

# Enfin libre de profiter pleinement de la vie



**L'intervention unique de cinq minutes pour le traitement  
des saignements menstruels abondants**

*NovaSure*<sup>®</sup>

Ablation de l'endomètre

# 2 millions

## **L'ablation de l'endomètre NovaSure<sup>MD</sup> a été utilisée pour traiter plus de deux millions de femmes.<sup>1</sup>**

L'ablation de l'endomètre (AE) NovaSure, une intervention simple et unique, réalisée en cinq minutes, a permis de traiter plus de deux millions de femmes, sans avoir recours aux hormones ni à l'hystérectomie.

L'intervention NovaSure est conçue pour les femmes préménopausées qui souffrent de ménorragie (saignements excessifs) due à des causes bénignes et qui ne souhaitent plus avoir d'enfants. Après l'intervention NovaSure, une grossesse est susceptible de présenter des risques.

L'ablation de l'endomètre NovaSure est contre-indiquée chez les femmes atteintes d'un cancer de l'utérus, ou en cas de suspicion d'un tel cancer, chez celles qui souffrent d'une infection génitale, urinaire ou pelvienne active ou qui portent un dispositif intra-utérin (DIU). Les événements rares, mais sérieux, incluent, entre autres : lésions thermiques, perforations, infections et autres problèmes. Les effets secondaires temporaires comprennent notamment les crampes, les nausées, les vomissements, les écoulements et les saignements vaginaux légers.

Consultez votre médecin au sujet de l'ablation de l'endomètre. L'ablation de l'endomètre NovaSure n'est pas une stérilisation et ne s'adresse pas aux femmes en âge de procréer.

Cette brochure contient des renseignements sur les saignements menstruels abondants ainsi que sur les options de traitement, notamment l'intervention NovaSure.



# i 2 ns+



## **Consultez votre médecin.**

Votre médecin peut vous expliquer les différentes options de traitement des saignements menstruels abondants et vous aider à décider si l'ablation de l'endomètre NovaSure vous convient.



# Des saignements menstruels abondants affectent-ils votre vie?

On estime que les saignements menstruels abondants touchent une femme sur cinq, soit environ 10 millions de femmes!<sup>2</sup>

De nombreuses femmes commencent à présenter des saignements abondants ou irréguliers au cours de la trentaine et de la quarantaine, à mesure qu'elles approchent de la ménopause. Les saignements menstruels abondants ont également un effet négatif sur le plan physique, social et émotif.

**Des études démontrent que les menstruations abondantes représentent bien plus que des saignements abondants. Elles peuvent affecter les femmes de bien des façons :**

## Symptômes physiques :

- De nombreuses femmes éprouvent de la fatigue et des nausées.
- De nombreuses femmes ressentent des crampes douloureuses.
- De nombreuses femmes souffrent de maux de tête.

## Conséquences sociales :

- Plus de 60 % des femmes ont dû manquer des rencontres sociales ou sportives.<sup>3</sup>
- Environ 80 % ont indiqué éviter les rapports sexuels.<sup>2</sup>
- 33 % ont été contraintes de s'absenter du travail.<sup>3</sup>

## Troubles émotifs :

- 77 % souffrent de dépression ou d'humeur instable.<sup>2</sup>
- 75 % ressentent de l'anxiété.<sup>3</sup>
- 57 % rapportent une perte de confiance en elles durant leurs règles.<sup>3</sup>

## Qu'est-ce que l'ablation de l'endomètre NovaSure?

L'ablation de l'endomètre NovaSure est une procédure unique de cinq minutes qui peut alléger vos menstruations abondantes ou y mettre fin. Aucun comprimé. Aucun effet secondaire hormonal. Chez 90 % des femmes, les saignements menstruels sont considérablement réduits ou éliminés.<sup>3</sup> Il s'agit d'une intervention simple pouvant être effectuée au cabinet de votre médecin, habituellement avec une participation de l'assurée aux frais.

### Les avantages de l'intervention NovaSure :

- Intervention unique.
- L'intervention est rapide, elle prend habituellement moins de cinq minutes.
- Elle peut être effectuée au cabinet du médecin, sans anesthésie générale.
- 91 % des femmes ont retrouvé des règles normales ou légères, ou ont cessé d'être menstruées.<sup>3</sup>
- 40 % ont indiqué que leurs menstruations avaient cessé complètement.<sup>3</sup>
- 97 % des patientes de l'essai clinique initial n'ont éprouvé aucune douleur post-intervention.<sup>4</sup>
- La majorité des femmes sont en pleine forme après une journée environ.<sup>3</sup>
- Aucune incision (coupure sur le corps) n'est pratiquée.
- L'intervention s'effectue en tout temps durant votre cycle, même si vous avez des saignements.
- Vous n'avez pas à vous préparer en prenant des médicaments avant le traitement.

# Le choix du traitement qui vous convient.

Plusieurs options de traitement sont offertes.

Le tableau ci-dessous présente les avantages et les inconvénients des options les plus courantes.

Votre médecin peut vous aider à décider du traitement qui vous convient le mieux.

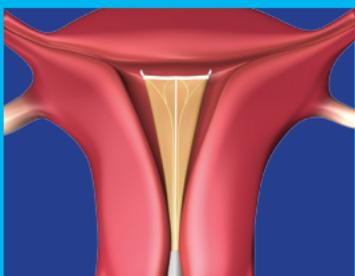
	Ablation de l'endomètre NovaSure	DIU libérant des hormones
<b>Intervention Description</b>	Intervention simple et sécuritaire qui consiste à retirer la muqueuse utérine tout en conservant l'utérus afin de réduire ou d'éliminer les saignements	Dispositif inséré dans l'utérus qui libère une quantité constante de progestatifs, ce qui peut contribuer à contrôler les saignements
<b>Avantages de l'intervention</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chez 90 % des femmes, les saignements menstruels sont considérablement réduits ou éliminés</li> <li>• Intervention unique de cinq minutes</li> <li>• Peut être effectuée au cabinet de votre médecin, habituellement avec une participation de l'assurée aux frais</li> <li>• Rétablissement rapide</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduit les problèmes de saignement chez environ 70 % des patientes<sup>5</sup></li> <li>• Contraceptif</li> <li>• Efficace pendant 5 ans</li> <li>• Conserve la fertilité (quand le DIU est retiré)</li> </ul>
<b>Inconvénients de l'intervention</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Convient uniquement aux femmes qui ne souhaitent plus avoir d'enfants</li> <li>• Exige une anesthésie : locale ou générale</li> <li>• Irréversible</li> <li>• Risque de complications associées aux interventions mini-invasives</li> <li>• Contraception requise en raison du risque de grossesse. Après l'intervention NovaSure, une grossesse est susceptible de présenter des risques.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Doit être retiré et remplacé tous les 5 ans</li> <li>• 70 % des femmes présentent des saignements intermenstruels ou des saignements vaginaux légers<sup>6</sup></li> <li>• 30 % des femmes éprouvent des effets secondaires hormonaux<sup>6</sup>, notamment la dépression<sup>7</sup>, l'acné<sup>7</sup>, les maux de tête<sup>7</sup>, les nausées, une prise de poids et la perte des cheveux<sup>6,7,8</sup></li> <li>• Les autres effets secondaires comprennent la douleur abdominale, l'infection et une difficulté à insérer le dispositif, nécessitant une dilatation du col<sup>5</sup></li> </ul>

<b>Traitement hormonal</b>	<b>DC</b> <i>(dilatation et curetage)</i>	<b>Hystérectomie</b> <i>(ablation de l'utérus)</i>
<p>Œstrogènes/progestatifs utilisés chez certaines patientes à faible risque</p>	<p>Intervention chirurgicale effectuée afin de contrôler temporairement les saignements abondants en grattant l'intérieur de l'utérus</p>	<p>Option chirurgicale permanente pour les femmes qui ne répondent pas aux autres traitements</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduit les problèmes de saignement chez environ la moitié des patientes<sup>9</sup></li> <li>• Auto-administration</li> <li>• Contraceptif</li> <li>• Conserve la fertilité (quand le DIU est retiré)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Outil de diagnostic qui peut fournir des prélèvements de tissu pour détecter le cancer de l'utérus</li> <li>• Conserve la fertilité</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Élimine les problèmes de saignement</li> <li>• Intervention unique</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les effets secondaires hormonaux peuvent comprendre les nausées, les maux de tête et un gain de poids<sup>9</sup></li> <li>• Les résultats peuvent varier selon l'hormone utilisée<sup>10</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Exige une anesthésie locale, générale ou régionale</li> <li>• La réduction des saignements est temporaire<sup>11</sup></li> <li>• Risque de complications associées à une intervention mini-invasive</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coût</li> <li>• Implique une intervention chirurgicale majeure</li> <li>• Risque de complications associées à une intervention chirurgicale majeure</li> <li>• Exige une anesthésie générale ou régionale</li> <li>• Temps de récupération de 2 à 8 semaines</li> <li>• Peut entraîner une ménopause précoce et l'éventuelle nécessité d'un traitement hormonal<sup>12</sup></li> <li>• Irréversible; perte de la fertilité</li> </ul>

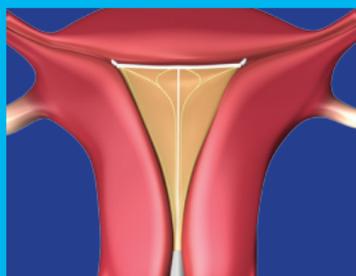
# Comment l'intervention NovaSure fonctionne-t-elle?

L'ablation de l'endomètre (AE) NovaSure peut réduire ou éliminer les saignements menstruels. Elle consiste à retirer de façon permanente l'endomètre, ou la paroi utérine (la partie qui cause les saignements), par une exposition rapide à une énergie de radiofréquence.

## L'intervention NovaSure

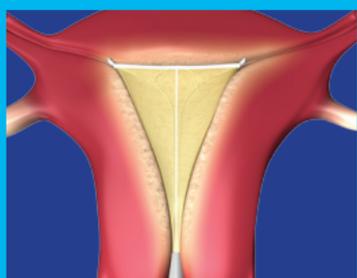


Votre médecin vous dilate légèrement le col de l'utérus (l'ouverture vers l'utérus), insère un mince tube et déploie un dispositif maillé de forme triangulaire dans l'utérus.

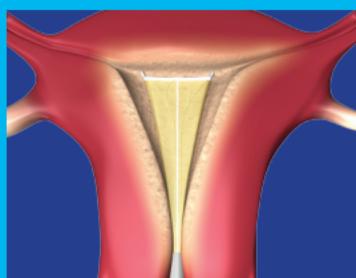


Le maillage se déploie, s'ajustant à la taille et à la forme de votre utérus.

*Aucune pièce du dispositif NovaSure ne demeure dans votre corps après l'intervention.*



Une énergie de radiofréquence mesurée avec précision est appliquée par le maillage pendant environ 90 secondes.



Le dispositif maillé est retiré dans le tube et les deux éléments sont retirés de l'utérus.

## Les femmes sont-elles satisfaites de l'intervention NovaSure?

Lors d'une étude clinique réalisée 12 mois après l'intervention NovaSure :<sup>3</sup>

**93%**

des patientes étaient satisfaites des résultats<sup>3</sup>

**97%**

ont déclaré qu'elles recommanderaient l'intervention à une amie<sup>3</sup>

Près de sept ablations de l'endomètre sur dix sont effectuées selon l'intervention NovaSure.

# À quoi puis-je m'attendre?

La majorité des femmes après l'intervention NovaSure ont des menstruations plus légères ou n'ont plus de menstruations par la suite. Lors d'une étude clinique, neuf femmes sur dix sont revenues à des menstruations légères ou normales et quatre femmes sur dix ont complètement cessé d'être menstruées.<sup>3</sup>

## Incidence sur la qualité de vie<sup>3</sup>

**Ont répondu « Toujours, »  
« Souvent » ou « Parfois »**

Avez-vous moins confiance en vous durant vos règles?

Avez-vous de la difficulté à travailler en raison de vos règles?

Vos règles réduisent-elles le temps que vous passez au travail ou dans d'autres activités?

Êtes-vous anxieuse en raison de vos règles?

Vos règles vous font-elles manquer des activités sociales?

Vos règles vous font-elles manquer des activités sportives?

Êtes-vous incapable de travailler à l'extérieur en raison de vos règles?

Avez-vous moins d'énergie ou manquez-vous totalement d'énergie?

Vos règles sont-elles douloureuses?

Ressentez-vous les symptômes du syndrome prémenstruel?

	<b>Avant NovaSure</b>	<b>Après NovaSure</b>
	57 %	<b>16 %</b>
	66 %	<b>10 %</b>
	61 %	<b>9 %</b>
	75 %	<b>24 %</b>
	63 %	<b>9 %</b>
	66 %	<b>9 %</b>
	33 %	<b>6 %</b>
	84 %	<b>24 %</b>
	57 %	<b>21 %</b>
	65 %	<b>36 %</b>

### **...et ce n'est pas tout**

De nombreuses femmes après l'intervention NovaSure déclarent qu'elles peuvent maintenant consacrer plus de temps au travail et aux activités quotidiennes et ratent moins de réunions sociales ou de rencontres sportives en raison de saignements menstruels abondants. Elles rapportent également un niveau d'énergie plus élevé, une humeur plus stable et une augmentation de leur confiance en elles. Et de nombreuses femmes ont également bénéficié d'une réduction importante des règles douloureuses et des symptômes du syndrome prémenstruel comme l'irritabilité.<sup>3</sup>

# Questions fréquemment posées

## **L'ablation de l'endomètre NovaSure est-elle pour moi?**

Les femmes qui souffrent de règles abondantes ou de longue durée et qui ne souhaitent pas avoir des enfants plus tard peuvent être de bonnes candidates pour l'intervention NovaSure.

Votre médecin peut vous aider à décider si l'intervention NovaSure convient à votre situation. Mais si vous êtes certaine de ne pas vouloir avoir des enfants plus tard et que votre médecin ne détecte aucune cause plus grave pour vos saignements abondants, vous pourriez être une bonne candidate pour l'intervention NovaSure.

## **Est-ce que je pourrai encore devenir enceinte après l'intervention NovaSure?**

Étant donné que l'ablation de l'endomètre NovaSure traite la paroi de l'utérus, les probabilités d'une grossesse sont réduites. Cependant, il sera encore possible de devenir enceinte si vous êtes active sexuellement. Une grossesse après une ablation de l'endomètre est très risquée autant pour la mère que pour le fœtus, puisque la paroi utérine n'est plus en mesure de soutenir adéquatement le développement fœtal. Il est très important de parler à votre médecin du type de contraceptif que vous utiliserez après l'intervention NovaSure.

## **À quoi puis-je m'attendre après l'intervention NovaSure?**

Immédiatement après l'intervention NovaSure, certaines femmes ressentent des crampes, une douleur légère, des nausées ou des vomissements. La majorité des femmes se sentent à nouveau bien et reprennent leurs activités normales après environ une journée. Assurez-vous de suivre les directives de votre médecin, même si vous vous sentez bien.

Un écoulement aqueux ou sanguinolent est normal après l'intervention NovaSure. Cela peut se produire immédiatement après l'intervention, jusqu'à quelques semaines après l'intervention. L'écoulement peut être de courte durée ou se prolonger pendant quelques mois.

Il peut même être intermittent et augmenter après certaines activités. Cette situation est normale et courante lors de toute ablation de l'endomètre.

### **Existe-t-il des risques que je devrais connaître?**

Votre médecin vous expliquera les risques de toutes les options de traitement. Parmi les risques associés à l'ablation de l'endomètre, on retrouve la perforation de l'utérus, les saignements, l'infection, un rythme cardiaque anormalement lent, les lésions aux organes de l'abdomen ou autour de l'utérus ou les complications entraînant des conséquences graves ou la mort. Ces problèmes sont très rares et leur fréquence est inférieure à 0,05 %.<sup>1</sup>

Si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif électrique, informez-en votre médecin.

Très peu de patientes souffrent de complications après l'intervention NovaSure. Mais vous devez communiquer immédiatement avec votre médecin si les symptômes suivants apparaissent :

- Une fièvre supérieure à 38 °C (100,4 °F).
- Une douleur pelvienne qui s'intensifie sans que la prise d'ibuprofène ou d'un autre médicament sous ordonnance ne la soulage.
- Des nausées, des vomissements, un essoufflement, des étourdissements.
- De problèmes intestinaux ou de la vessie.
- Un écoulement vaginal verdâtre (un écoulement rougeâtre, jaunâtre ou brunâtre est normal).

### **Quand saurais-je à quoi ressembleront mes règles après l'intervention NovaSure?**

Chaque femme est différente. Mais prévoyez une période d'environ trois mois pour que votre corps se rétablisse complètement et reprenne son cycle normal. Par la suite, vous et votre médecin serez en mesure de voir comment évolueront votre cycle et vos règles à l'avenir.

## Parlez à votre médecin de vos saignements menstruels abondants

Des études ont démontré qu'un grand nombre de femmes qui souffrent de saignements menstruels abondants n'abordent pas le sujet avec leur médecin ou n'envisagent pas de traitement.

Les saignements menstruels abondants représentent un problème qui touche une femme sur cinq.

S'il vous est difficile d'aborder le sujet avec votre médecin, essayez une de ces entrées en matière :

- « J'aimerais vous poser quelques questions au sujet de mon cycle menstruel... »
- « J'ai remarqué que mes règles sont différentes de ce qu'elles étaient... »
- « J'ai entendu dire que beaucoup de femmes recevaient un traitement pour les saignements menstruels abondants; est-ce une option que je devrais envisager? »

Si vous souffrez de saignements menstruels abondants et que vous ne souhaitez pas avoir d'enfants ultérieurement, assurez-vous de demander à votre médecin si l'ablation de l'endomètre NovaSure pourrait vous convenir.

**Pour trouver un médecin qui effectue l'intervention NovaSure dans votre région, visitez le site [www.novasure.com](http://www.novasure.com)**



## Liste de vérification pour les saignements menstruels abondants

### Est-ce que l'un des énoncés suivants vous concerne?

- Mes règles nuisent à ma qualité de vie.
- Je suis préoccupée par l'abondance des saignements ou par les douleurs que je ressens durant mes menstruations.
- Mes règles me dépriment, me fatiguent et me rendent maussade.
- J'ai peur qu'un incident embarrassant se produise.
- Je ressens les symptômes du syndrome prémenstruel, comme des maux de tête, durant mes règles.
- Je saigne plus d'une fois par mois.
- Mes règles durent trop longtemps.
- Mes règles perturbent mes activités sociales, sportives ou sexuelles ou m'obligent à m'absenter du travail.
- Ma vie s'améliorerait si je pouvais écourter ou complètement éliminer mes menstruations.
- J'aimerais en apprendre davantage au sujet d'une intervention simple qui pourrait m'aider à retrouver une vie normale.

**Utilisez l'espace ci-dessous pour indiquer toute autre question ou préoccupation :**

---

---

---

**Apportez cette liste de vérification avec vous lors de votre prochaine visite chez le médecin.**

*NovaSure*<sup>®</sup>

« Je n'ai plus les règles abondantes et longues  
qui prenaient presque toute mon énergie. »

- Une patiente NovaSure

## Pour en apprendre davantage au sujet de l'intervention NovaSure :

- Parlez-en à votre médecin
- Visitez le site [novasure.com](http://novasure.com)
- Visitez le site [changethecycle.com](http://changethecycle.com)

### Renseignements importants relatifs à la sécurité

NovaSure est conçu pour l'ablation de l'endomètre chez les femmes préménopausées qui souffrent de ménorragie (saignements excessifs) due à des causes bénignes et qui ne souhaitent plus avoir d'enfants. Après l'intervention NovaSure, une grossesse est susceptible de présenter des risques. L'intervention NovaSure est contre-indiquée chez les femmes atteintes d'un cancer de l'utérus, ou en cas de suspicion d'un tel cancer, celles qui souffrent d'une infection génitale, urinaire ou pelvienne active ou qui portent un dispositif intra-utérin (DIU). L'ablation de l'endomètre NovaSure n'est pas une stérilisation. Les risques graves, bien que peu fréquents comprennent, entre autres, les lésions thermiques, les perforations et les infections. Les effets secondaires temporaires comprennent notamment les crampes, les nausées, les vomissements, les écoulements et les saignements vaginaux légers. Si vous, ou une personne que vous connaissez, avez possiblement éprouvé un effet secondaire pendant l'utilisation de notre produit, veuillez communiquer avec votre médecin.

### Références

**1.** Hologic Inc., Données internes, 2014. Sur la base des unités expédiées de 2002 à 2010. **2.** National Women's Health Resource Center. Sondage sur les femmes qui présentent des saignements menstruels abondants. Données internes; 2005. **3.** Cooper J, et coll. A randomized, multicenter trial of safety and efficacy of the NovaSure system in the treatment of menorrhagia. *J Am Assoc Gynecol Laparosc.* 2002; 9:418-428. **4.** Directives d'utilisation de NovaSure. Marlborough, MA: Hologic Inc.; 2009. **5.** Istre O, et coll. Treatment of menorrhagia with levonorgestrel intrauterine system versus endometrial resection. *Fertil Steril.* 2001; 76:304-309. **6.** Hurskainen R, et coll. Clinical outcomes and costs with the levonorgestrel releasing intrauterine system or hysterectomy for treatment of menorrhagia: randomized trial 5-year follow-up. *JAMA.* 2004; 291:1456-1463. **7.** Mirena [notice]. Wayne, NJ: Bayer HealthCare Pharmaceuticals Inc.; 2007. **8.** Backman T, Huhtala S, Blom T, Luoto R, Rauramo I, Koskenvuo M. Length of use and symptoms associated with premature removal of levonorgestrel intrauterine system: a nationwide study of 17,360 users. *BJOG* 2000; 107:335-9. **9.** Cooper KG, et coll. A randomised comparison of medical and hysteroscopic management in women consulting a gynaecologist for treatment of heavy menstrual loss. *Br J Obstet Gynaecol.* 1997; 104:1360-1366. **10.** Singh RH, et coll. Hormonal management of abnormal uterine bleeding. *Clin Obstet Gynecol.* 2005; 48:337-352. **11.** Decherney AH, et coll. Current Obstetric & Gynecologic Diagnosis & Treatment, ninth edition. New York, NY: McGraw-Hill Medical; 2003. **12.** Siddle N, et coll. The effect of hysterectomy on the age at ovarian failure: identification of a subgroup of women with premature loss of ovarian function and literature review. *Fertil Steril.* 1987; 47:94-100.

[hologic.com](http://hologic.com)

**NovaSure®**

Ablation de l'endomètre

PP-00079-2201 Rev. 001 © 2015 Hologic, Inc. Tous droits réservés. Imprimé aux États-Unis. Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Hologic, The Science of Sure et NovaSure sont des marques de commerce ou des marques déposées d'Hologic, Inc. ou de ses filiales aux États-Unis ou ailleurs. Le contenu de cette brochure est uniquement présenté à titre informatif et ne constitue nullement un avis médical. Veuillez communiquer avec un professionnel de la santé pour obtenir des conseils précis concernant votre santé et les traitements. Les documents sous licence sont uniquement utilisés à des fins d'illustration. Toutes les personnes représentées dans les documents sous licence sont des modèles.